



Кресла-коляски механические серии 5000

Руководство по эксплуатации

5019C0103SF(CH), 5019 W2P, 5019 W24, 5019C0103T



СОДЕРЖАНИЕ

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА.....	3
1.1 Назначение.....	3
1.2 Технические характеристики.....	3
1.3 Упаковка.....	5
2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ.....	6
2.1 Важные предупреждения.....	6
2.2 Порядок работы.....	11
3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	13
4 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.....	14
Приложение 1. Декларация о соответствии.....	16

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения устройства, принципа действия, технических характеристик кресло-коляски серии 5000.

Перед использованием, проверьте изделие на наличие повреждений.

1. Описание и работа

1.1 Назначение

Кресла-коляски (кресла-каталки пассивного типа) серии 5000 предназначены для передвижения людей с частичной утратой функций опорно-двигательного аппарата. Коляски укомплектованы колесами с цельнолитыми шинами и могут использоваться только в помещениях.

1.2 Технические характеристики

5019C0103SF(CH)

- Складная кресло-каталка;
- Рама изготовлена из хромированной стали;
- Обивка сиденья из нейлона;
- Фиксированные подлокотники;
- Складная спинка;
- Ремень-фиксатор;
- Съёмные подножки, регулируемые по высоте;
- Варианты задних колес: колеса полиуретановые с тормозами;
- Варианты шин: литые;
- Варианты передних шин: литые;
- Макс. нагрузка: 100 кг;
- Вес: 13 кг;
- Производство: Тайвань (Китай);
- Гарантия: 1 год.

5019 W2P

- Кресло-каталка с санитарным устройством;
- Рама разборная, изготовлена из стали с порошковым напылением;
- Обивка сиденья из кожзаменителя;
- Откидные подлокотники;
- Съёмные подножки, регулируемые по высоте;
- Задние колеса с тормозами;
- Варианты задних колес: колеса полиуретановые, с тормозами;
- Варианты шин: литые;
- Варианты передних шин: литые;
- Макс. нагрузка: 100 кг;
- Вес: 16 кг;
- Производство: Тайвань (Китай).

5019 W24

- Кресло-коляска с санитарным устройством;
- Рама разборная, изготовленная из стали с порошковым напылением;
- Обивка сиденья из кожзаменителя;
- Откидные подлокотники;
- Съёмные подножки, регулируемые по высоте;
- Варианты задних колес:
М - колеса полиуретановые (Магнум);
- Варианты шин:
М - литые;
- Варианты передних шин: литые;
- Макс. нагрузка: 100 кг;
- Производство: Тайвань (Китай);
- Гарантия: 1 год.

5019C0103T

- Складная кресло-каталка;
- Рама изготовлена из алюминия;
- Обивка сиденья из нейлона;
- Откидные подлокотники;
- Ремень-фиксатор поясной;
- Фиксированные подножки;
- Варианты задних колес: колеса магнум с тормозами;
- Варианты шин: литые;
- Ручной тормоз для сопровождающего лица;
- Макс. нагрузка: 100 кг;
- Вес: 6,9 кг;
- Производство: Тайвань (Китай);
- Гарантия: 1 год.

1.3 Упаковка

В комплектации:

- инвалидное кресло;
- подножки (кроме 5019C0103T);
- съемное пластиковое судно (кроме 5019C0103SF(CH), 5019C0103T)
- съемное сиденье (кроме 5019C0103SF(CH), 5019C0103T)
- инструменты для сборки (кроме 5019C0103T);
- чехол для коляски (только для 5019C0103T);
- руководство по эксплуатации.



- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 1. Ручки | 8. Площадки для ног |
| 2. Спинка сиденья | 9. Малое колесо |
| 3. Подлокотники | 10. Вилка малого колеса |
| 4. Боковая панель | 11. Упоры задние |
| 5. Сиденье | 12. Тормоз |
| 6. Каркас | 13. Обод ручного привода |
| 7. Подножки | 14. Большое, ведущее колесо |

2. Использование по назначению

2.1 Важные предупреждения:

1. Устройство для обеспечения безопасности.

- Используйте коляску только на твердых и ровных поверхностях;
- Не рекомендуется преодолевать лестничные пролеты и высокие препятствия без посторонней помощи;
- При преодолении повседневных препятствий (ступенек, порогов и лестничных пролетов) расположите задние колеса коляски по направлению движения (сопровождающему лицу следует при подъеме тянуть ручки коляски на себя, при спуске – медленно опускать ручки коляски от себя);
- Сопровождающим лицам не следует поднимать коляску, держась за съемные части;

- При подъеме или спуске по наклонным поверхностям сопровождающему лицу следует придерживать коляску за ручки;
- Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях;
- При посадке или высадке в/из коляски следует поставить приводные(большие) колеса на стояночные тормоза;
- Для вашего удобства при посадке или высадке в/из коляски приведите площадку для ног на подножках в вертикальное положение;
- Максимальная нагрузка на коляску не должна превышать 100 кг (модели серии 5000);
- При начале движения избегайте резких движений и толчков. Это может привести к опрокидыванию.

Для обеспечения безопасности коляска оснащена стояночными тормозами.

Следует помнить, что стояночные тормоза не предназначены для экстренного торможения во время движения.

Рекомендации по безопасному использованию коляски.

2. Центр тяжести и баланс.

К изменению центра тяжести и опрокидыванию может привести:

- Изменение места в коляске;
- Наклон вперед или назад.

Во избежание опрокидывания коляски при самостоятельном переодевании следует:

- Расположить коляску на максимально близком расстоянии от стены;
- Расположить передние колеса параллельно друг другу;
- Поставить коляску на стояночные тормоза.

К опрокидыванию коляски может также привести наклон вперед или назад для поднятия какого-либо предмета без посторонней помощи.

- Не меняйте положения в коляске или центр тяжести, если необходимо наклониться назад или вперед, чтобы дотянуться до какого-либо предмета. Ни в коем случае не отрывайте поясницу от спинки сидения, если необходимо дотянуться до какого-либо предмета. Для этого обратитесь к посторонней помощи или используйте активные захваты;
- Не пытайтесь дотянуться до какого-либо предмета обеими руками;
- Не пробуйте дотянуться до какого-либо предмета, наклонившись через спинку коляски. Если необходимо дотянуться до какого-либо предмета, лежащего впереди или сзади, Вам необходимо:
 - расположить передние колеса параллельно друг другу;
 - пододвинуть коляску на максимально близкое расстояние от объекта;
 - одной рукой взяться за подлокотник;
 - не оказывать давление на подножки, если необходимо дотянуться до какого-либо предмета.

3. Посадка\Высадка.

- Перед тем как сесть в\из кресла убедитесь, что оно поставлено на стояночные тормоза;
- Платформы для ног на подножках должны быть расположены вертикально;
- Крепко возьмитесь за подлокотники при посадке в кресло;
- Сядьте поудобнее;
- Приведите платформы для ног на подножках в горизонтальное положение;
- Снимите коляску со стояночных тормозов.

4. Пересадка на коляску.

Пересадка на коляску со стула, кровати и т.д. требует хорошего чувства равновесия.

Убедительная просьба в первое время прибегать к помощи

сопровождающих лиц при осваивании навыков по пересадке.

- Поставьте коляску на стояночные тормоза;
- Расположите передние колеса параллельно друг к другу;
- Снимите подлокотники, если коляска оснащена съёмными подлокотниками;
- Откиньте подножки или расположите платформы для ног на подножках в вертикальном положении;
- Ни в коем случае не становитесь на платформу для ног на подножках.

5. Управление коляской на наклонных поверхностях.

- Меняйте положение туловища для сохранения равновесия;
- Избегайте резких поворотов или изменения направления движения;
- Будьте осторожны при преодолении подъемов с уклоном более 10%;

Желательно прибегнуть к помощи сопровождающих лиц;

- Если необходимо остановиться при подъеме на наклонную поверхность, расположите коляску поперек склона;
- Контролируйте скорость при спуске со склонов, надавив на обода на приводных колесах.

Не пытайтесь контролировать скорость с помощью стояночных тормозов. Это может привести к опрокидыванию коляски.

6. Преодоление препятствий.

- Не пытайтесь самостоятельно преодолеть препятствия (тротуары, ступеньки и т.д.) высотой более 100 мм без посторонней помощи;
- Убедитесь, что коляска оснащена ручками для сопровождающих лиц.

Рекомендации для сопровождающих лиц по преодолению препятствий.

- При преодолении препятствий всегда становитесь за спинкой коляски;
- Приблизьте передние колеса к препятствию(ступеньке или тротуару) и наклоните коляску на себя;
- Поставьте передние колеса на препятствие и пройдите вперед до касания приводных колес с препятствием;
- Приподнимите слегка коляску и поставьте задние колеса на препятствие.

Рекомендации для сопровождающих лиц по спуску коляски с препятствий.

- Убедитесь, что ручки для сопровождающих на коляске не проворачиваются;
- При преодолении препятствий всегда становитесь за спинкой коляски;
- Разверните коляску и подведите ее приводными колесами (спинкой) к препятствию;
- Придерживая коляску, аккуратно опустите приводные колеса с препятствия;
- Удерживая равновесие, наклоните коляску на себя и приподнимите передние колеса;
- Сделайте шаг назад и разверните коляску вокруг своей оси, удерживая равновесие на приводных(задних) колесах.

Рекомендации для сопровождающих лиц по преодолению лестничных пролетов.

- При преодолении лестничных пролетов прибегайте к помощи двух или более сопровождающих лиц;
- Убедитесь, что ручки для сопровождающих на коляске не проворачиваются и крепко зафиксированы;
- Следует держаться только за несъемные части на раме коляски.

- Убедитесь, что находящийся в коляске человек удобно сидит, а ноги и руки не мешают преодолению препятствия.

При преодолении лестничных проемов следует:

- Приблизить коляску к краю препятствия приводными колесами (спинкой);
- Сопровождающему лицу, который держится за ручки, следует наклонить коляску на себя;
- Второму сопровождающему лицу следует взяться за несъемную часть на передней части коляски и поднять ее на одну ступеньку.

2.2 Порядок работы

1. Распаковка

Коляска поставляется в готовом для эксплуатации состоянии. Перед распаковкой проверьте целостность транспортной упаковки.

При обнаружении серьезных повреждений на упаковке, внимательно осмотрите саму коляску или при необходимости обратитесь к продавцу. Аккуратно распакуйте и извлеките коляску из упаковки. (При необходимости упаковка может быть повторно использована для последующего хранения и транспортировки).

После распаковки внимательно проверьте наличие входящего в комплект дополнительного оборудования, целостность коляски и дополнительного навесного оборудования, давление в шинах (в моделях с надувными колесами).

2. Сборка

5019C0103SF(CH)

- Извлеките коляску из упаковки;
- Поставьте коляску на стояночные тормоза;
- Поставьте коляску в сложенном состоянии на ровную и твердую поверхность;
- Встаньте сбоку или позади коляски;
- Одной рукой возьмитесь за боковой поручень, другой — за обод колеса;
- Раздвиньте коляску.

5019W2P, 5019W24

- Извлеките коляску из упаковки;
- Поставьте коляску на стояночные тормоза;
- Поставьте коляску в разобранном состоянии на ровную и твердую поверхность;
- Установите спинку с подлокотниками в отверстия на раме;
- Зафиксируйте барашковые винты.

5019C0103T

- Извлеките коляску из упаковки;
- Раскройте коляску;
- Поставьте коляску в разобранном состоянии на ровную и твердую поверхность;
- Убедитесь, что все болты и гайки надежно затянуты.

3. Разборка\складывание коляски (для 5019C0103SF(CH)).

- Снимите подножки(на моделях со съёмными подножками);
- Приведите платформу для ног на подножках в вертикальное положение;
- Потяните вверх сидение коляски до полного складывания;

Ни в коем случае не поднимайте коляску, держась за подножки или подлокотники.

5019W2P, 5019W24, 5019C0103E

Произведите те же действия в обратном порядке как пункт

2. Сборка

4. Демонтаж подножек.

- Приведите платформу для ног в вертикальное положение;
- Оттяните рычаг фиксатора на себя и поверните подножку в сторону;
- Снимите подножку с фиксаторов, которые находятся на раме коляски.

7. Установка ремня для поддержки голени.

- Установите ремень для поддержки голени на держатели, которые расположены на внутренних сторонах подножек;
- Зафиксируйте застежки ремня для поддержки голени таким образом, чтобы избежать контакта липучек с одеждой.

8. Установка подлокотников (для 5019W2P).

- Потяните подлокотник вверх до щелчка;
- Опустите подлокотник вниз (для 5019W24).

9. Откидывание подлокотников

для 5019W2P

• Потяните за кнопку фиксатор и опустите подлокотник вниз.
для 5019W24, 5019C0103T

- Поднимите подлокотник вверх.

Не поднимайте коляску за съемные подлокотники.

В зависимости от модели и комплектации коляска может быть оборудована съемными или фиксированными подлокотниками.

10. Регулировка высоты подножек.

Расстояние от пола до нижней точки подножки должно быть не менее 50 мм.

Для регулировки высоты подножек используйте гаечный ключ, который входит в комплект поставки.

Регулировка высоты:

- Ослабьте болт-фиксатор на подножке;
- Установите подножку на желаемую высоту;
- Затяните болт-фиксатор.

3. Техническое обслуживание

Чистку всех деталей каркаса и обивки из искусственной кожи необходимо производить мягкими, неабразивными чистящими средствами, во избежание повреждения поверхностей.

Также необходимо периодически смазывать машинным маслом механизм складывания, подвижные и съемные части коляски.

4. Условия гарантии

При правильной эксплуатации предоставляется гарантия на изделие в течение 12 месяцев от даты продажи. Гарантия действительна при следующих условиях:

- правильно заполненный талон ,имеется вид изделия, дата продажи, печать, подписи продавца и покупателя);
- отсутствие на изделии механических повреждений.

Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкция по эксплуатации).

Запрещается вносить изменения, стирать или переписывать данные, указанные в гарантийном талоне. Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, несоблюдением требований прилагаемой инструкции;
- попаданием внутрь посторонних предметов и жидкостей.

Гарантийный срок 12 месяцев со дня продажи.

Гарантия распространяется на производственные дефекты, при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ, проведенных третьими лицами.

Адрес гарантийной мастерской:

г. Москва, ул. Свободы, д.35, стр.5

Тел.:(495) 792-31-90

Кресла-коляски для инвалидов без механического/
электрического устройства передвижения, серия 5000
Производитель: Valentine International Ltd, Китай.

Поставщик: ООО «СИМС-2»
125363, г. Москва, ул. Новопоселковая, д. 6
Тел.: (495) 792-31-90; (800) 200-31-90
www.sims2.ru

Серийный номер	
Дата продажи	

Подпись продавца _____ М.П.

Настоящим подтверждаю, что данное изделие проверено в
моем присутствии и находится в рабочем состоянии.
Претензий к внешнему виду/комплектности не имею.

Также подтверждаю приемлемость условий гарантии.

Приложение 1

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Общество с ограниченной ответственностью "СИМС-2"

наименование организации или фамилия, имя, отчество индивидуального предпринимателя, принявших декларацию о соответствии

Зарегистрирован(а) Межрайонной Инспекцией Федеральной налоговой службы № 46 по городу Москве, ОГРН: 1027739438902

сведения о регистрации организации или индивидуального предпринимателя (наименование регистрирующего органа, дата регистрации, регистрационный номер)

Адрес: 125363, РОССИЯ, город Москва, улица Новопоселковая, дом 6, Фактический адрес: 125363, РОССИЯ, город Москва, улица Новопоселковая, дом 6, телефон: + 74957923190, Адрес электронной почты: info@sims2.ru

адрес, телефон, факс

в лице генерального директора Аветисян Давида Эдуардовича

(должность, фамилия, имя, отчество руководителя организации, от имени которой принимается декларация)

заявляет, что Кресла-коляски для инвалидов без механического/электрического устройства передвижения, серии: 1600, 2000, 3000, 4300, 5000, 7000, 8000

(наименование, тип, марка продукции, на которую распространяется декларация.

Серийный выпуск, Контракт № 62 от 26.07.2006 года, Код ОКП 945150, Код ТН ВЭД 8713100000

сведения о серийном выпуске или партии (номер партии, номера изделий, реквизиты договора (контракта), накладная, код ОК 005-93 и (или) ТН ВЭД ТС или ОК 002-93 (ОКУН)

Изготовитель: "Valentine International Ltd", Адрес: ТАЙВАНЬ (КИТАЙ), 8th Floor, No 149, Sec 2, Ta Tung Rd. 221, Hsichin City, Taipei Hsien, Фактический адрес: ТАЙВАНЬ (КИТАЙ), 8th Floor, No 149, Sec 2, Ta Tung Rd. 221, Hsichin City, Taipei Hsien

наименование изготовителя, страны и т.п.)

соответствует требованиям ГОСТ Р 50444-92 (Разд. 3, 4); ГОСТ Р 51081-97; ГОСТ Р 51083-97; ГОСТ Р ИСО 7176-16-2006,

(обозначение нормативных документов, соответствие которым подтверждено

данной декларацией, с указанием пунктов этих нормативных документов, содержащих требования для данной продукции)

Декларация принята на основании протоколов №№ 20.335.014, 20.336.014 от 27.08.2014 года, Испытательная лаборатория (Центра) ФГБУН НИИ ФХМ ФМБА России, аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.2.ИМ33 от 05.09.2012 года до 16.07.2015 года; Регистрационное удостоверение № ФС 2006/865 от 08.06.2006 года, выданного Федеральной службой по надзору и сфере здравоохранения и социального развития, копии свидетельства о государственной регистрации юридического лица организации-заявителя, заявления

(информация о документах, являющихся основанием

для принятия декларации)

Дата принятия декларации 27.04.2015

Декларация о соответствии действительна до 26.04.2016



(подпись)

Д.Э. Аветисян
(инициалы, фамилия)

Сведения о регистрации декларации о соответствии
Регистрационный номер РОСС RU.0001.1.ПАГ99, Орган по сертификации продукции ООО "СПБ-Стандарт"

(наименование и адрес органа по сертификации, зарегистрировавшего декларацию)

адрес: адрес: 190020, г. Санкт-Петербург, ул. Бумажная, д. 4



Регистрационный номер декларации о соответствии РОСС ТУ.АГ99.Д00715, от 27.04.2015

(дата регистрации и регистрационный номер декларации)

С.А. Бушуев

(подпись, инициалы, фамилия руководителя органа по сертификации)